

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN
FACULTAD POLITÉCNICA
LICENCIATURA EN CIENCIAS INFORMÁTICAS
PLAN 2009
PROGRAMA DE ESTUDIOS

I. - IDENTIFICACIÓN

- | | | |
|----|----------------------------|------------------|
| 1. | Asignatura | : Inglés Técnico |
| 2. | Grupo | : Dos |
| 3. | Horas semanales | : 5 horas |
| | 3.1. Clases teóricas | : 2 horas |
| | 3.2. Clases prácticas | : 3 horas |
| 4. | Total de horas disponibles | : 90 horas |
| | 4.1. Clases teóricas | : 36 horas |
| | 4.2. Clases prácticas | : 54 horas |

II. - JUSTIFICACIÓN

El avance de la ciencia de Computación es vertiginoso y de múltiples aplicaciones. Una carrera en la industria del procesamiento de información a través de la computadora, tiene muchas opciones.

Sin importar en qué opción se elija trabajar, una sólida base del conocimiento del idioma inglés será de extrema utilidad para enfrentarse a ella. Sin ir demasiado lejos, el simple hecho de adquirir una computadora, de alguna u otra manera, incorporará una nueva terminología con orígenes en el inglés.

Por otro lado, en la mayoría de los países del mundo, el idioma inglés es una lengua cuyo aprendizaje ocupa un lugar relevante en sus programas educativos.

Existe la necesidad de una alfabetización en informática, ya que esta ciencia trae consigo términos, en su mayoría extranjerismos denominada "jerga informática", la que a su vez es actualizada constantemente y publicada mayoritariamente en inglés.

En esta asignatura se considerarán aspectos gramaticales dentro de un contexto técnico, el cual irá desarrollándose con dificultad creciente.

III. - OBJETIVOS

1. Identificar los elementos básicos de la gramática inglesa.
2. Manejar básicamente los elementos gramaticales.
3. Interpretar y formular frases y oraciones.
4. Utilizar diccionario y/o glosario técnico "español/inglés".
5. Escuchar y reconocer básicamente la pronunciación en inglés.
6. Reconocer y utilizar términos técnicos más comunes.
7. Traducir (leer interpretando) textos de literaturas técnicas.
8. Seleccionar ideas centrales en párrafos de literaturas técnicas.
9. Promover una actitud de confianza al acceso de textos en inglés.
10. Compartir conocimientos del idioma inglés en trabajos de grupos.
11. Reconocer la importancia de aprender el idioma inglés.

IV. - PRE - REQUISITO

No tiene.

V. - CONTENIDO

5.1. Unidades programáticas

1. Gramática básica.
2. Lecturas de literatura técnica.
3. Traducción de expresiones, vocabularios y textos técnicos.
4. Ejercicios de comprensión.

5.2. Desarrollo de las unidades programáticas

1. Gramática básica.
 - 1.1. Nouns and Pronouns.
 - 1.2. Articles.
 - 1.2.1. Indefinite.
 - 1.2.2. Definite.

- 1.3. Questions Words.
- 1.4. Simple Presente Tense.
 - 1.4.1. Verb "To Be", contractions.
 - 1.4.2. Irregular and regular verbs.
 - 1.4.3. Auxiliary verb: "Do/Does".
 - 1.4.4. Word order.
 - 1.4.5. Affirmative form.
 - 1.4.6. Negative form.
 - 1.4.7. Interrogative form.
 - 1.4.8. Use of questions words.
 - 1.4.9. Vocabulary.
- 1.5. Prepositions.
- 1.6. Use of adjectives.
 - 1.6.1. Possitives.
 - 1.6.2. Comparatives.
 - 1.6.3. Superlatives.
- 1.7. Gerunds.
- 1.8. Use of questions words.
- 1.9. There is, there are.
 - 1.9.1. Affirmative form.
 - 1.9.2. Negative form.
 - 1.9.3. Interrogative form.
- 1.10. Vocabulary.
- 1.11. Use of adverbs.
- 1.12. Count and non count-nouns.
 - 1.12.1. Much-many-too-enough.
 - 1.12.2. How much - how many.
 - 1.12.3. Quantifiers.
 - 1.12.4. Vocabulary.
- 1.13. Present Continuous Tense.
 - 1.13.1. Affirmative form.
 - 1.13.2. Negative form.
 - 1.13.3. Interrogative form.
- 1.14. Imperatives.
 - 1.14.1. Command forms.
 - 1.14.2. Vocabulary.
- 1.15. The Past Simple Tense.
 - 1.15.1. Regular and irregular verbs.
 - 1.15.2. Auxiliary: "did".
 - 1.15.3. Affirmative form.
 - 1.15.4. Negative form.
 - 1.15.5. Interrogative form.
 - 1.15.6. Vocabulary.
- 1.16. Modals: may, have to, should, must, can, could, be able to.
- 1.17. Conditional sentences.
 - 1.17.1. Would...if., Will..if.
 - 1.17.2. Vocabulary.
- 1.18. The Future Tenses.
 - 1.18.1. With: "Will" and "be going to".
 - 1.18.2. Affirmative form.
 - 1.18.3. Negative form.
 - 1.18.4. Interrogative form.
 - 1.18.5. Vocabulary.
- 1.19. Present Perfect Tense.
 - 1.19.1. Auxiliary: "has/have".
 - 1.19.2. Regular and Irregular verbs (Past Participle form).
 - 1.19.3. Affirmative form.
 - 1.19.4. Negative form.
 - 1.19.5. Interrogative form.
 - 1.19.6. Use of: just, already, recently, yet.
 - 1.19.7. Vocabulary.
- 1.20. Passive and active voice.
 - 1.20.1. Simple present.
 - 1.20.2. Past simple.
 - 1.20.3. Present perfect.
2. Lecturas de literatura técnica.
 - 2.1. Identificación gramatical en los textos.
 - 2.2. Relacionamiento entre partes del texto por medio de puntos gramaticales.
 - 2.3. Estudio de la información obtenida en la lectura.
 - 2.4. Deducción del significado de nuevos items léxicos desde el contexto.

- 2.5. Deducción directa ó indirecta de los conceptos en la información dada.
- 2.6. Distinción de ideas principales dentro de detalles irrelevantes.
3. Traducción.
 - 3.1. Traducción de expresiones ó frases técnicas.
 - 3.2. Traducción e interpretación conceptual de nuevos términos.
 - 3.3. Selección y ubicación de vocabularios técnicos.
4. Ejercicios de comprensión.
 - 4.1. Cuestionario de preguntas de comprensión.
 - 4.2. Selección de respuestas con opciones múltiples.
 - 4.3. Selección de puntos relevantes ó importantes.
 - 4.4. Resolución de ejercicios tipo test.

VI. - ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

1. Desarrollo de clases participativas.
2. Lectura y traducción oral al español en clase.
3. Ejercicios a completar después de cada clase.
4. Corrección de ejercicios en clase.
5. Entrega de ejercicios resueltos y corrección posterior.
6. Devolución a los estudiantes de los ejercicios corregidos y evaluados.
7. Trabajos prácticos en grupo ó individual a ser evaluados.
8. Ejercicios tipo test a modo de repaso antes de los exámenes.

VII. - MEDIOS AUXILIARES

1. Fotocopias de:
 - 1.1. Selección - resumen de textos guía, sobre gramática y contextos técnicos en inglés.
 - 1.2. Selección de páginas de manuales de programas utilitarios en inglés.
 - 1.3. Selección de páginas de manuales de dispositivos de computadora en inglés.
 - 1.4. Revistas de computación en inglés.
 - 1.5. Ejercicios tipo test.
2. Diccionarios Español/Inglés e Inglés/Español.
3. Glosarios de computación.
4. Diccionarios técnicos.
5. Revistas.
6. Equipo multimedia
7. Vídeos

VIII. - EVALUACIÓN

Acorde a la Reglamentación y Normativas vigentes en la Facultad Politécnica.

IX. - BIBLIOGRAFÍA

- Brown, P. C. Mullen, N. D. (1990). *English for computer science* (5° Ed.). Oxford: Oxford University Press.
- De Filippo, J. & Daphne, M. (1987). *Grammar Plus*. Massachusetts: Addison - Wesley Publishing Co.
- Freedman, A. (1993). *Diccionario de computación*. Traducción de The Computer Glossary. (5° Ed.). Madrid: McGraw-Hill.
- Jordan, G. & Del Castillo, B. (1993). *English through computers*. Madrid: McGraw-Hill.
- Jordana, R. (rev.). (1980). *Diccionario inglés-español/español-inglés*. Barcelona: Editorial Ramón Sopena S. A.